



## Journée Théâtre bilingue français, espagnol

publié le 27/01/2026

### *Descriptif :*

Des ateliers de jeu d'acteur, et la représentation d'une pièce de théâtre, « La tercera persona », créée par la compagnie « Peu importe », ont été proposés à tous les élèves de 5ème jeudi 4 mai 2023.

Lire la suite...

Des ateliers de jeu d'acteur, et la représentation d'une pièce de théâtre, « La tercera persona », créée par la compagnie « Peu importe », ont été proposés à tous les élèves de 5ème jeudi 4 mai 2023.



Cette compagnie, agréementé par le Ministère de l'Education nationale, se compose de deux comédiennes professionnelles et d'un chargé de production. Elle crée essentiellement des œuvres bilingues français et espagnol mais certaines peuvent être monolingues, français ou espagnol. Leur objectif est de valoriser l'apprentissage des langues vivantes par le biais du théâtre.



La pièce choisie pour les élèves de 5ème a illustré un projet mené par deux professeures, Mme Coureau, professeure de Français et Mme Cordier, professeure d'Espagnol, sur le sujet suivant : « L'Espagne, entre clichés et réalité ». La forme clownesque de l'œuvre a capté l'attention des collégiens et les répliques, exprimées à la fois en français et en espagnol, ont permis un accès plus facile à la langue étrangère et à la compréhension de la situation.



Enfin, l'échange entre les membres de la compagnie et tous les élèves a été très riche, étonnant, et créatif, avec la participation d'élèves volontaires. Les compétences de ces deux comédiennes ainsi que du chargé de production ont contribué au succès de cette journée.

Les professeures, Mme Coureau et Mme Cordier, tiennent à remercier les membres du Conseil d'administration qui ont validé ce projet, Mesdames Fitoussi, Moulin, Charles, Audaire, les assistants d'éducation et tout le personnel.

Retour des élèves :

"J'ai trouvé cette pièce marrante et j'ai appris du vocabulaire même si parfois ce n'était pas facile de tout comprendre". Elyna

"Je suis germaniste, mais j'ai quand même compris des choses dans cette pièce". Gabrielle

"Il y avait des étiquettes sur les objets et les actrices parlaient parfois français, donc tout le monde pouvait un peu comprendre". Thibaut G

"Les deux jeunes femmes étaient drôles, mais c'était parfois dur de comprendre". Nathan

"Elles avaient un bon accent espagnol". Juliette

"Le décor était coloré avec la grande carte d'Espagne en tissus et réaliste pour évoquer l'ambiance d'après une soirée de fête". Lola

"Les actrices étaient bien dans leur rôle et jouaient très bien le ralenti de leur corrida". Eva

"J'ai bien aimé le spectacle car les actrices nous faisaient participer, même qu'Adam est allé sur scène pour montrer « la bandera » et « la bandeja". Lola

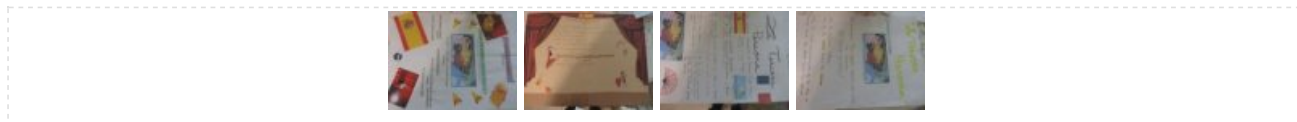
"Ce n'était pas assez interactif, elles ont un peu fait participer le public, mais pas assez". Carla

"J'ai bien aimé qu'elles me fassent participer avec Hugo pour la saynète de fin". Lucas

« J'ai bien aimé le fait d'aller sur scène avec Lucas et j'aimerais recommencer ce genre d'expérience à l'avenir ».

Hugo

## Portfolio



**Académie  
de Poitiers**

**Avertissement : ce document est la reprise au format pdf d'un article proposé sur l'espace pédagogique de l'académie de Poitiers.**

**Il ne peut en aucun cas être proposé au téléchargement ou à la consultation depuis un autre site.**